

M-LIFE

Active Wi-Fi antenna

ML0649

ML0649-5

Bedienungsanleitung

User's manual

Instrukcja obsługi

Manual de utilizare

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren Sie auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.

1. Bevor Sie das Gerät montieren und benutzen, überprüfen Sie ob das Gerät oder teile davon Zeichen von Beschädigungen aufweisen.
2. Das Gerät niemals verwenden wenn es beschädigt ist, oder nicht normal funktioniert.
3. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
4. Benutzen Sie nur Original-Zubehör.
5. Das Gerät ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.
6. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.
7. Halten Sie das Gerät außerhalb der reichweite von Kindern. Das Gerät ist kein Spielzeug.

1. Montage

- 1.1 Benutzen Sie das Montagekitt um die Antenne auf einer flachen Oberfläche zu befestigen, zum Beispiel eine Wand.
Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch die korrekte Befestigung der Antenne.

2. Hardware-Verbindung

- 2.1 Nach erfolgreicher Montage, verbinden Sie den USB Stecker des Kabels mit dem USB Steckplatz des Computers.

3. Treiber-Installation

- 3.1 Legen Sie eine CD (im Lieferumfang enthalten) in das CD-ROM-Laufwerk Ihres PCs ein.
- 3.2 Fahren Sie fort gemäß den Bildschirmanweisungen, um den Installationsprozess.

4. Verbinden mit dem Wi-Fi Netzwerk

- 4.1 Nach der Treiber-Installation, klicken Sie auf das Symbol Drahtlose Netzwerk-Verbindung in der unteren rechten Ecke der Taskleiste.
- 4.2 Wählen Sie das verfügbare drahtlose Netzwerk aus und stellen eine Verbindung zum Netzwerk her.
- 4.3 Wenn das Netzwerk Passwort-geschützt ist, geben Sie das zugehörige Passwort ein.

TECHNISCHE DATEN

	ML0649	ML0649-5
Frequenz	2,4 - 2,4835 GHz	5,108 – 5,805 GHz
Impedanz	50 Ohm	
Gewinn	9 dBi	23 dBi
Chipset	Ralink 3070	Realink 3572
Übertragung	IEEE 802.11b IEEE 802.11g IEEE 802.11n	IEEE 802.11a IEEE 802.11n
Transmission	802.11b: bis zu 11 Mbps 802.11g: bis zu 54 Mbps 802.11n: bis zu 150 Mbps	802.11a: 6/9/12/18/24/36/48/54 Mbps 802.11n: bis zu 150 Mbps
Sicherheit	WPA2, WPA, WEP (64/128)	WPA-PSK/WPA2-PSK; TKIP/AES (64/128/152), WEP
Modulation type	DBPSK, DQPSK, CCK/ OFDM	CCK/OFDM
Unterstützte Betriebssysteme	Windows XP 32/64, 2000, Vista 32/64, Windows 7 32/64, Windows 8 32/64, Windows 10, Linux, Macintosh	
Anschluss	USB 2.0	
Polarisation	Vertikal oder Horizontal	
Stecker Type	N Busche	
Montage	Wand- / Mastbefestigung	
Typ	Außenantenne	
Schutzklasse	IP65	
Betriebstemperatur	-20°C – 60°C	
Lagertemperatur	-40°C – 70°C	
In Set	Antenne, 5 m Kabel, Montage-Kit, Bedienungsanleitung, CD mit Treibersoftware	

Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät Aktive Wi-Fi Antenne ML0649 und ML0649-5 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.eu.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instruction manual carefully before first use and keep it for future reference. Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and use of the device.

1. Prior to mounting and use, check if the device or its parts have any signs of damage.
2. Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
3. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
4. Use only original accessories.
5. The device is suitable for indoor and outdoor use.
6. Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
7. Keep the device of reach of children. The device is not a toy.

1. Mounting

- 1.1 Use the mounting kit to mount the antenna on the flat surface, for example a wall. Check for proper antenna fastening prior to first use.

2. Hardware connection

- 2.1 After successful mounting, connect the USB interface of the cord to the PC USB input.

3. Drivers installation

- 3.1 Insert a CD (included in the set) into the CD-ROM drive of you PC.
- 3.2 Proceed according to the on-screen prompts to finish installation process.

4. Connecting to the wireless network

- 4.1 After driver installation, click on the wireless network connection icon in the lower right corner of the task bar.
- 4.2 Choose the available wireless network and connect to it.
- 4.3 If the wireless network is secured, enter the security password.

SPECIFICATION

	ML0649	ML0649-5
Frequency	2,4 - 2,4835 GHz	5,108 – 5,805 GHz
Impedance	50 Ohm	
Gain	9 dBi	23 dBi
Chipset	Ralink 3070	Realink 3572
Standards	IEEE 802.11b IEEE 802.11g IEEE 802.11n	IEEE 802.11a IEEE 802.11n
Transmission	802.11b: up to 11 Mbps 802.11g: up to 54 Mbps 802.11n: up to 150 Mbps	802.11a: 6/9/12/18/24/36/48/54 Mbps 802.11n: up to 150 Mbps
Security	WPA2, WPA, WEP (64/128)	WPA-PSK/WPA2-PSK; TKIP/AES (64/128/152), WEP
Modulation type	DBPSK, DQPSK, CCK/ OFDM	CCK/OFDM
Supported OS	Windows XP 32/64, 2000, Vista 32/64, Windows 7 32/64, Windows 8 32/64, Windows 10, Linux, Macintosh	
Interface	USB 2.0	
Polarization	Vertical or horizontal	
Connector type	N Female	
Mounting	Wall / pole mount	
Type	Outdoor	
Protection class	IP65	
Operating temperature	-20°C – 60°C	
Storage temperature	-40°C – 70°C	
In set	Antenna, 5 m cord, mounting kit, user manual, CD with drivers	

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that Active Wi-Fi antenna ML0649 and ML0649-5 is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.eu.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

1. Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakakolwiek jego część nie jest uszkodzona.
2. Zabrania się używać urządzenia jeśli jest niesprawne lub zostało uszkodzone.
3. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W przypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
4. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
5. Urządzenie przeznaczone do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
6. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
7. Urządzenie należy chronić przed dziećmi. Produkt nie jest zabawką.

1. Montaż

1.1 Za pomocą elementów montażowych dołączonych do zestawu należy zamocować antenę do twardej, płaskiej powierzchni, np. ściany. Należy upewnić się, że mocowanie anteny zostało wykonane prawidłowo.

2. Podłączenie sprzętu

2.1 Po poprawnym zamontowaniu anteny, należy podłączyć interfejs USB przewodu do wejścia USB komputera.

3. Instalacja sterowników

3.1 W napędzie komputera należy umieścić płytę CD ze sterownikami (dołączona do zestawu).

3.2 Następnie należy postępować zgodnie z poleceniami instalatora, aby ukończyć proces instalacji sterowników.

4. Łączenie z siecią bezprzewodową

4.1 Po zakończeniu instalacji sterowników, należy kliknąć na ikonę połączeń sieci bezprzewodowej w komputerze.

4.2 Następnie wybrać dostępną sieć bezprzewodową i nawiązać z nią połączenie.

4.3 Jeśli sieć bezprzewodowa jest zabezpieczona, należy wpisać hasło zabezpieczające.

SPECYFIKACJE

	ML0649	ML0649-5
Częstotliwość	2,4 - 2,4835 GHz	5,108 – 5,805 GHz
Impedancja	50 Ohm	
Zysk	9 dBi	23 dBi
Chipset	Ralink 3070	Realink 3572
Standardy	IEEE 802.11b IEEE 802.11g IEEE 802.11n	IEEE 802.11a IEEE 802.11n
Transmisja	802.11b: do 11 Mbps 802.11g: do 54 Mbps 802.11n: do 150 Mbps	802.11a: 6/9/12/18/24/36/48/54 Mbps 802.11n: do 150 Mbps
Szyfrowanie	WPA2, WPA, WEP (64/128)	WPA-PSK/WPA2-PSK; TKIP/AES (64/128/152), WEP
Modulacja	DBPSK, DQPSK, CCK/ OFDM	CCK/OFDM
Obsługiwane systemy operacyjne	Windows XP 32/64, 2000, Vista 32/64, Windows 7 32/64, Windows 8 32/64, Windows 10, Linux, Macintosh	
Interfejs	USB 2.0	
Polaryzacja	Pionowa lub pozioma	
Typ złącza	N żeńskie	
Montaż	Na ścianie / słupie	
Typ	Zewnętrzna	
Stopień ochrony	IP65	
Temperatura pracy	-20°C – 60°C	
Temperatura przechowywania	-40°C – 70°C	
W zestawie	Antena, przewód 5 m, elementy montażowe, instrukcja obsługi, płyta CD ze sterownikami	

Lechpol Electronics Sp. z o.o Sp.k niniejszym oświadcza, że Aktywna antena Wi-Fi ML0649 oraz ML0649-5 jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.eu



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

1. Înainte de montare și utilizare, verificați dacă dispozitivul sau componentele prezintă semne de deteriorare.
2. Nu utilizați acest dispozitiv dacă a fost deteriorat sau dacă nu funcționează normal.
3. Nu încercați să reparați produsul singur. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare/reparații.
4. Utilizați doar accesorii autorizate.
5. Dispozitivul este destinat pentru a fi utilizat în interior și exterior.
6. Curățați produsul cu un material textil moale, ușor umed. Nu utilizați abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța produsul.
7. Nu țineți produsul la îndemâna copiilor. Dispozitivul nu este o jucărie.

1. Montare

1.1 Utilizați kitul de montare pentru a monta antena pe o suprafață plană, de exemplu pe perete.

Verificați dacă antena este fixată corespunzător înainte de prima utilizare.

2. Conexiune hardware

2.1 După montare, conectați interfața USB a cablului la intrarea USB a calculatorului.

3. Instalarea driverelor

3.1 Introduceți CD-ul (inclus în set) în unitatea CD-ROM a calculatorului.

3.2 Continuați conform instrucțiunilor de pe ecran pentru a finaliza procesul de instalare.

4. Conectarea la o rețea wireless

4.1 După instalarea driver-ului, faceți click pe pictograma de conectare la rețeaua wireless din colțul din dreapta jos al barei de activități (task bar).

4.2 Alegeți rețeaua wireless disponibilă și conectați-vă.

4.3 Dacă rețeaua wireless este securizată, introduceți parola.

SPECIFICAȚII

	ML0649	ML0649-5
Frecvență	2,4 - 2,4835 GHz	5,108 – 5,805 GHz
Impedanță	50 Ohm	
Câștig	9 dBi	23 dBi
Chipset	Ralink 3070	Realink 3572
Standarde	IEEE 802.11b IEEE 802.11g IEEE 802.11n	IEEE 802.11a IEEE 802.11n
Transmisie	802.11b: până la 11 Mbps 802.11g: până la 54 Mbps 802.11n: până la 150 Mbps	802.11a: 6/9/12/18/24/36/48/54 Mbps 802.11n: până la 150 Mbps
Securitate	WPA2, WPA, WEP (64/128)	WPA-PSK/WPA2-PSK; TKIP/ AES (64/128/152), WEP
Tip modulare	DBPSK, DQPSK, CCK/ OFDM	CCK/OFDM
Sistem de operare acceptat	Windows XP 32/64, 2000, Vista 32/64, Windows 7 32/64, Windows 8 32/64, Windows 10, Linux, Macintosh	
Interfață	USB 2.0	
Polarizare	Verticală sau orizontală	
Tip conector	N - mama	
Montare	Pe perete / stâlp	
Tip	Exterior	
Clasa de protecție	IP65	
Temperatura de funcționare	-20°C – 60°C	
Temperatura de depozitare	-40°C – 70°C	
Conținut set	Antenă, cablu de 5 m, kit de montaj, manualul de utilizare, CD cu drivere	

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că Antenă Wi-Fi activă ML0649 și ML0649-5 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.eu.



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san atatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

M-LIFE